



Chile

# Somos Todos

148-149 / 2019

**ESPECIAL**

**FIESTAS PATRIAS EN EL MUNDO**

**NUESTRAS ASOCIACIONES**

Chilenos en Austin, una familia en el sur de Estados Unidos

**TRAMITES CONSULARES**

Cómo hacer escrituras públicas en los consulados de Chile



**DICOEX**  
Ministerio de  
Relaciones Exteriores

Gobierno de Chile

# EDITORIAL

.....

Estimados compatriotas:

Al leer esta editorial, la mayoría de ustedes estarán planificado las fiestas de fin de año. Las calles se engalantarán de adornos navideños, de luces y de música propia de esta época. En el hemisferio norte, el frío se comenzará a sentir y en el sur el sol nos abrazará con energía. A pesar de las diferencias en las estaciones, -estemos donde estemos – es tiempo de evaluar este año.

Los balances, son ejercicios propios de nuestra condición humana, que nos permiten mirar el camino recorrido y proyectar para el tiempo venidero. Las instituciones al igual que las personas, también lo realizan. En consideración a lo anterior, en esta última revista del presente año, queremos compartir con ustedes, el examen de lo que hemos llevado a cabo como DICOEX durante el 2019.

Nuestra finalidad y esfuerzo durante este periodo, estuvo dirigido en cumplir con nuestro propósito central: construir puentes que vinculen a la familia chilena que reside en el extranjero, con nuestro país.

Con satisfacción podemos señalar que gracias al trabajo conjunto con nuestros consulados se pudieron realizar: 7 gobiernos en terreno, 16 consulados a distancia con cerca de 2 mil atenciones directas; un Revisitando Chile que benefició a 20 adultos mayores que residen en Neuquén, Argentina y la apertura del Programa Vacaciones Tercera Edad para los chilenos en el exterior. Gracias al programa Fondos Concursables se financiaron 13 proyectos que fueron adjudicados a diversas Asociaciones Chilenas en el Exterior; se eligieron tres nuevos Consejeros de la Sociedad Civil que representan a los connacionales residentes en el mundo en el Consejo de la Sociedad Civil del Ministerio de RR.EE.

Además, esta Dirección apoyó la implementación y ejecución del Programa Esperanza, gracias al cual se ha podido retornar a Chile a casi un millar de compatriotas que se encontraban en situación de vulnerabilidad en Venezuela. Asimismo, estamos finalizando una nueva versión del Manual del Reencuentro, que esperamos presentar muy pronto.

Las fiestas de fin de año, son especiales para reflexionar y reafirmar los valores que han hecho grande a nuestra Patria.

Feliz Navidad y un Próspero Año Nuevo.

**Antonio Correa Olbrich**

**Director para la Comunidad de Chilenos en el Exterior**



**Portada:** La celebración de nuestras Fiestas Patrias es una instancia que cada chileno y chilena vive intensamente donde quiera que esté y por supuesto siempre coronada con la gran protagonista de estas fechas: la cueca.

Fotografía: Viviana Urra.

## ÍNDICE

- 04** NOTICIAS  
Chile presente en premios Latinoamérica Verde  
Libros chilenos en Honduras  
En Suecia entregan premio Zaida Catalán  
Consulado en Buenos Aires realiza donación a escuela
- 06** ESPECIAL FIESTAS PATRIAS  
Resumen de la conmemoración de la fiesta nacional a través del mundo
- 26** TRÁMITES CONSULARES  
Cómo hacer escrituras públicas en los consulados de Chile
- 28** FONDO CONCURSABLE DICOEX  
Algunos proyectos ganadores de la versión 2019
- 30** NUESTRAS ASOCIACIONES  
Chilenos en Austin, una familia en el sur de Estados Unidos
- 32** TRABAJO EN TERRENO  
Gobierno en terreno virtual en Suecia y Finlandia  
Gobierno en terreno en Buenos Aires
- 33** CHILE LO HACEMOS TODOS  
Chile tomó la posta de los Juegos Panamericanos para Santiago 2023
- 34** COMUNIDADES  
Reconocimiento a chileno en Uspallata  
Agrupación entrega presentes a niños  
Adultos mayores de Neuquén visitan Chile  
Actividades culturales en Gotemburgo  
Chilenos presentes en Alemania



[www.chilesomostodos.gob.cl](http://www.chilesomostodos.gob.cl)



[chilesomostodos@minrel.gob.cl](mailto:chilesomostodos@minrel.gob.cl)



Dirección para la Comunidad  
de Chilenos en el Exterior



@dicoex

 **Somos Todos** 148-149 / 2019

Publicación editada por la Dirección para la Comunidad de Chilenos en el Exterior.

Director : Antonio Correa  
Editora : Andrea Soto (asoto@minrel.gob.cl)  
Periodista : Alejandra Urzúa (aurzua@minrel.gob.cl)  
Teléfono : 56-2282 74495  
Dirección : Edificio José Miguel Carrera. Teatinos 180. Piso 7. Santiago de Chile.

Diseño y Diagramación: Angélica Rebolledo Rissetti · [angrebolledo@gmail.com](mailto:angrebolledo@gmail.com)  
Impresión: Valus Impresiones. Tel. (+56) 22 530 6700



## Chile presente en premios Latinoamérica Verde

El Cónsul General en Guayaquil, Ecuador, Manuel García- Rey, se reunió con los compatriotas ganadores de 4 Premios Latinoamérica Verde, evento que anualmente se realiza en esa ciudad y que busca potenciar la economía circular y el desarrollo sostenible. En esta oportunidad participaron más de 50 proyectos nacionales, provenientes de diversas regiones de Chile. Los premios nacieron en 2013 y constituyen un espacio de intercambio de experiencias para expertos de toda la región.



## Libros chilenos en Honduras

El día 2 de septiembre, en la Biblioteca Nacional de Honduras “Juan Ramón Molina”, tuvo lugar la ceremonia de donación de 43 libros de autores chilenos, donados por la Embajada de Chile. Yo soy la feliz Violeta de Ana María el Río y Karina Cock; Las Silabas de Gonzalo Rojas; Hijo de Ladrón de Manuel Rojas; Caperucita Roja, Blanca Nieves, La Bella Durmiente y la Cenicienta de Gabriela Mistral fueron parte de los ejemplares. El acto, presidido por la Directora Ejecutiva de Cultura y Artes de Honduras, Lina Mancuso y la Directora la Biblioteca, Ana Valladares, contó con la presencia de 50 personas vinculadas al mundo de la cultura y las artes.

## En Suecia entregan premio Zaida Catalán

En dependencias la embajada de Chile en Suecia, se entregó el premio Zaida Catalán a la abogada de Derechos Humanos, Dona Hariri. El reconocimiento se estableció en 2018, por la organización de jóvenes del Partido Verde de Suecia, para honrar la memoria de Zaida Catalán, joven chileno-sueca asesinada en 2017 en el Congo, mientras investigaba violaciones a los Derechos Humanos en una misión de la ONU.



## Consulado en Buenos Aires realiza donación a escuela

En el marco de los 130 años del natalicio de la Premio Nobel de Literatura, el Consulado General de Chile en Buenos Aires realizará actividades conjuntas con seis de las 25 escuelas de Buenos Aires que tienen nombres alusivos a nuestro país, como el de Gabriela Mistral. Por ello a fines de septiembre visitó la Escuela República de Chile donde se hizo una donación de los libros "Prosa y Poesía Escolar Gabriela Mistral" a la biblioteca del establecimiento.



## Fiestas Patrias en el mundo

*Este año se conmemoró un nuevo aniversario patrio, específicamente 209 años de vida independiente. En diferentes ciudades del mundo hubo un brindis en honor a nuestro país, un aplauso a nuestros bailes tradicionales, un recuerdo a la tierra que nos cobija.*

A continuación, hacemos un resumen de cómo se festejaron estas Fiestas Patrias en nuestras Embajadas y Consulados repartidos por el mundo.

### AMÉRICA DEL SUR



#### ARGENTINA

##### Bariloche

El 15 de septiembre, en la Catedral de Bariloche se realizó un Te Deum con danzas en honor a la Virgen del Carmen y a la de Nahuel Huapi. El día 17, en el Círculo chileno Gabriela Mistral se realizó un evento en el que participaron diversas autoridades locales, entre ellos el Intendente, Gustavo Gennuso. El 18, en la Casa Bicentenario de El Bolsón se hizo una celebración oficial de nuestro aniversario patrio, con la presencia de chilenos residentes y autoridades. El día 19, con la presencia de 250 personas, autoridades provinciales y municipales, se conmemoraron nuestros 209 años de vida independiente y 201 años del Abrazo de Maipú. El evento contó con la participación de la agrupación binacional Cordillera de los Andes. El día 21, en Villa la Angostura, se realizó una celebración de la hermandad chileno-argentina. En todos los eventos, el Cónsul de Chile en Bariloche, Diego Velasco estuvo presente.



##### Comodoro Rivadavia

Todo un éxito resultó el primer Cuecazo organizado por el grupo "Raíces de mi tierra" y que convocó a bailarines, músicos, folkloristas y amantes de nuestro baile nacional de distintos lugares de Argentina. Asimismo, el sábado 5 de octubre la fiesta "18Chico", que reunió a cerca de 80 personas, el grupo deleitó a los asistentes con sus interpretaciones.



**Buenos Aires**

En el marco del 130 aniversario de Gabriela Mistral, el consulado realizó una serie de visitas a escuelas que llevan el nombre de la poeta. El día 21 se realizaron dos fondas, una en el Restaurant El Refugio y “Doña Empaná”. El lunes 23, se hizo entrega de diplomas a chilenos destacados, en un acto en el Senado de la Nación, organizado por el Centro de Residentes Chilenos Bernardo O’Higgins. Finalmente, el sábado



28, con una asistencia aproximada de 10 mil personas, se llevó a cabo “Buenos Aires celebra a Chile”, en el centro de la ciudad, donde también se realizó un Gobierno en Terreno con la presencia de funcionarios del Registro Civil e identificación, Corporación de Asistencia Judicial, Dicoex, Servicio Electoral, Servel; Instituto de Previsión Social, IPS; Servicio Nacional de Turismo, Sernatur y Banco Estado.

**Río Gallegos**

Tres eventos se realizaron con motivo de un nuevo aniversario de nuestra independencia. Se llevó a cabo un Te Deum en la Catedral oficiado por el obispo de Santa Cruz y Tierra del Fuego, Jorge García. Posteriormente se realizó una ofrenda floral en el monumento de José de San Martín, con un esquinzo a cargo de los grupos folklóricos “Antara” y “Aires de Patagonia”, este último de la ciudad de Punta Arenas. Continuando con los festejos se ofreció un almuerzo en el Hotel Patagonia, en el que participaron cerca de 70 personas, entre autoridades locales y chilenos residentes. El 17 de septiembre se realizó una vigilia en el Centro Chileno de Río Gallegos, con la presencia de 200 personas aproximadamente. Los días 20 y 21 el Centro Chileno organizó una feria de juegos tradicionales chilenos y por la noche una fiesta que convocó a cerca de 270 personas.



**Neuquén**

Hasta la ciudad de Zapala se trasladó el Cónsul General de Chile en Neuquén, Juan Pablo Hiriart, para festejar junto a los connacionales residentes un nuevo aniversario patrio. Asistieron más de 120 personas, entre ellas autoridades locales como la Intendenta María Martínez, el Secretario de Gobierno, entre otros, quienes disfrutaron de nuestra música tradicional.



### Río Grande

El 11 de septiembre, la Asociación de Chilenos y Hermanos ACHER, realizó la elección de su Reina 2019. El día 14, cerca de 350 personas asistieron a la Fiesta Dieciochera, en el Club Social Bernardo O´Higgins. El día 16, el Cónsul de Chile, Francisco Fuenzalida, junto a representantes de Acher y del grupo folklórico Orunk Kayen, compartió con adultos mayores del Hogar de Día. El 18 de septiembre, se efectuó la ceremonia de izamiento de nuestra bandera frente al monumento de

San Martín, donde se entonaron los himnos nacionales de Chile y Argentina. Se instaló una ofrenda floral y se hizo un esquinazo. Participaron autoridades locales, el Cónsul de Chile y representantes de la comunidad de chilenos residentes. La noche del día 18, los festejos se trasladaron a la sede de Acher, donde se llevó a cabo una peña folklórica, donde los asistentes disfrutaron de nuestro folklor y gastronomía.



### Ushuaia

Diversas actividades se realizaron en el marco de un nuevo aniversario patrio. El 18 de septiembre comenzó con la tradicional ceremonia de izamiento de nuestra bandera, ante la presencia de autoridades locales, chilenos residentes. A mediodía el Consulado de Chile ofreció una recepción oficial para autoridades, que contó con la presencia del Vice-Gobernador Juan Carlos Arcando. El día 21, se llevó a cabo la Fiesta Popular, donde asistieron más de 300 personas. En dicho evento el Cónsul, Luis Felipe Artal, hizo un homenaje a la directora del grupo "Archipiélago del Sur" Isabel Cárdenas, por su labor por más de 30 años enseñando nuestro folklor y por el segundo lugar obtenido en el Campeonato de Cueca de Toronto, Canadá.

 **BOLIVIA**

**Santa Cruz de la Sierra**

Entre el 15 y el 22 de septiembre, se efectuaron diversas actividades en el marco de Fiestas Patrias. El día 15, el Círculo Damas Chilenas, organizó un almuerzo, al que asistieron cerca de 80 personas. El 17 de septiembre, el Cónsul General en Santa Cruz, Alberto Rodríguez, junto al personal de del Consulado recibieron a cerca de 30 invitados, entre autoridades locales y connacionales residentes para celebrar nuestro aniversario patrio. El día 22, la agrupación Chilenos en Santa Cruz de la Sierra, con el apoyo del Consulado, organizó la tercera versión de la Fonda a la Chilena, que contó con una asistencia cercana a las 400 personas.



 **GUYANA**



Con la presencia del Presidente de la República de Guyana, David Granger, se realizó la recepción oficial en conmemoración de nuestras Fiestas Patrias. Al evento, realizado en el Hotel Marriot, asistieron cerca de 250 invitados, entre autoridades locales, parlamentarios, cuerpo diplomático acreditado, prensa, sociedad civil y amigos de la embajada.

NEWS 15  
WEDNESDAY, SEPTEMBER 18, 2014 | GUYANA.TRIESTE.COM

## Guyana to strengthen cooperation with Chile in mining, petroleum

President David Granger and First Lady Patricia Granger on Tuesday evening attended the 20th Independence Anniversary of the Republic of Chile at the Marriott Hotel Georgetown.

President Granger in his address said Guyana and Chile have enjoyed excellent relations since the establishment of formal diplomatic ties on July 22, 1971. "Relations between our two states have fostered cooperation in the fields of diplomacy, language-training, technical and geologic mapping, immigration, port activity and transportation," the President said.

The President, who paid a State Visit to Chile in October 2014, said Guyana looks forward to strengthening bilateral cooperation with Chile, especially in the mining and petroleum sectors, disaster management and environmental protection.

"The Statement of Intent on Cooperation in Energy and Mining and the Memorandum of Understanding between the 'Andrés Bello' Diplomatic Academy of Chile and the Foreign Service Institute of Guyana which were signed in Minsk Bay on 6th July 2014 manifest our common commitment to deepening and widening cooperation for our mutual benefit," he said.

President Granger also said that Guyana and Chile share common concerns about what exists in South America when mining that the region suffers in the Amazon and the devastating effects of hurricanes in the Caribbean highlight the urgent need for intended continental cooperation on environmental catastrophe.

Granger noted too that relations between Guyana and Chile have been strengthened by high-level exchanges between respective Presidents, including at the 19th Summit of the Rio Group Summit, which was held in Georgetown, in March 2007; the 23rd International Meeting of the Conference of Heads of Government of the Caribbean Community, which was held in Paramaribo, Suriname, in March 2012; 1st Summit of the Community of Latin American and Caribbean States (CELAC) which was held in Santiago, Chile in January 2012; his State Visit to Chile in October 2014; and the 26th Republic Meeting of the Conference of Heads of Government of the Caribbean Community held in Minsk Bay, Jamaica, in July 2014.

President Granger also congratulated the Government of Chile on its hosting of the 21st Session of the Conference of Parties (COP) 20 to the United Nations Framework Convention on Climate Change in Santiago in December 2013.

The President said Guyana has accepted the invitation to participate at that Conference, the objective of which are in accord with Guyana's Green State Development Strategy Vision 2040.

Meanwhile, Chilean Ambassador Patricia Becker said Guyana and Chile's relations over the years have been strengthened through enhanced cooperation between the two countries.

"The President, we are confident that Guyana has a great future with the development of the oil and gas industry; exploration and exploitation of a growing mining industry as well as the development of the timber industry... my country wishes to contribute to their future in different fields," Ambassador Becker said.

President David Granger and Chilean Ambassador to Guyana Patricia Becker shared a toast.





### Porto Alegre

Las celebraciones comenzaron el 16 de septiembre, con un Te Deum en la Iglesia de la Pompeya, con la presencia de connacionales residentes y migrantes de otras nacionalidades. Posteriormente, en la sede del Consulado de Chile se realizó una recepción en la que participaron autoridades locales, cuerpo diplomático acreditado y miembros de la comunidad chilena. Los festejos culminaron el viernes 20, con una fiesta organizada por el Centro Social y Cultural Chileno de Porto Alegre, en conjunto con el Consulado de Chile. Asistieron más de 120 personas, quienes disfrutaron de nuestros bailes y gastronomía nacional.



### Sao Paulo

Durante el mes de la patria, diversas fueron las actividades que se llevaron a cabo. El 14 de septiembre, se llevó cabo la celebración de nuestra Fiesta Nacional y los 25 años de la Asistencia Social Chilena, con la presencia de diversas autoridades y miembros de la comunidad chilena residente. El 17, se celebró un Te Deum en la Iglesia de Sao Luis. Entre el 17 y 19 de septiembre, nuestro emblema patrio se proyectó en el edificio de la Federación de Industrias de Sao Paulo (FIESP), junto a un video turístico sobre nuestro país, sin costo para nuestro país y que tuvo una gran cobertura tanto en medios chilenos y extranjeros.



**ECUADOR**

**Quito**

El 14 de septiembre se realizó la Fonda, organizada por Chilenos en Ecuador y el Consulado de Chile, por medio del Cónsul René Rojas. Participaron cerca de 900 personas, entre chilenos residentes y ecuatorianos, quienes disfrutaron de una variada oferta gastronómica típica chilena. Estuvo presente la Vicealcaldesa de la ciudad, Gisella Chalá.

El 18 de septiembre, más de 500 personas se dieron cita en la recepción oficial por el aniversario de nuestra independencia, ofrecida por el Embajador de Chile, Eduardo Tapia, en el Swissotel. Asistió el Ministro (S) de Relaciones Exteriores de Ecuador, Embajador Efraín Baus, entre altas autoridades de gobierno, la Asamblea Nacional, cuerpo diplomático acreditado, fuerzas armadas y chilenos residentes.



**Guayaquil**

El 15 de septiembre, en el Hipódromo Miguel Salem Dibo se corrió el clásico “República de Chile”, en honor a nuestro país. El 19 de septiembre, la Escuela República de Chile, cumplió 66 años y en un acto dedicado a nuestro país, los niños interpretaron una muestra de bailes típicos chilenos. El sábado 21, en el Centro Chileno Ecuatoriano, con el apoyo del Consulado de Chile, se realizó inauguró la Fonda Chile Somos Todos, una fiesta familiar que reunió a cerca de 800 asistentes.



**Lima**

Los días 18 y 19 de septiembre se llevaron a cabo actos en conmemoración de nuestro aniversario patrio. El miércoles 18, unas 180 personas se dieron cita en la Misa de Acción de Gracias, realizada en la Iglesia Virgen del Pilar de San Isidro. Asistieron representantes de las escuelas República de Chile y Bernardo O'Higgins. El jueves 19, en dependencias de la Embajada de Chile, conjuntamente con la Asociación Chilenos en Lima, se llevó a cabo una recepción oficial, en la que participaron más de 500 personas.



**Tacna**

El 16 de septiembre, las actividades comenzaron con la fotografía oficial de los funcionarios del Consulado General de Chile. Luego se realizó una ofrenda floral al libertador José de San Martín, que contó con la participación de la banda del ejército peruano y autoridades de ambos países. Posteriormente, en la Catedral de Tacna se llevó a cabo un Te Deum, con la participación del Obispo de Arica, Moisés Aticha. Más tarde, en los jardines del Consulado de Chile se efectuó el izamiento del pabellón patrio y un vino de honor donde se hizo un reconocimiento especial a la chilena residente, Adriana Valdivia.



AMÉRICA CENTRAL

 EL SALVADOR



**San Salvador**

La Asociación de Chilenos y Amigos de Chile en El Salvador, Achisal, conjuntamente con el Consulado de Chile y la Embajada, celebraron el aniversario de nuestra independencia el 15 de septiembre. Asistieron alrededor de 450 chilenos y salvadoreños, quienes disfrutaron de la más diversa gastronomía chilena, danzas típicas del país y de nuestro folklor chileno.

 GUATEMALA



Con la presencia de altas autoridades locales, miembros del cuerpo diplomático acreditado, representantes de organismos internacionales, miembros de la comunidad chilena residente y amigos guatemaltecos, se celebraron las Fiestas Patrias Chilenas en un evento organizado por la Embajada de Chile en ese país. Más de 400 personas disfrutaron los platos típicos chilenos y de nuestro baile nacional, la Cueca.



## NICARAGUA

Con motivo de la celebración de las Fiestas Patrias, el cuerpo diplomático chileno y algunos miembros de la comunidad residente en Nicaragua, visitaron la sala de maternidad del Hospital Bertha Calderón de Managua, en la cual se entregaron ajueros y regalos a los recién nacidos el día 18 de septiembre.



## AMÉRICA DEL NORTE



## ESTADOS UNIDOS



### Chicago

Con el apoyo del Consulado General de Chile en Chicago, la Comunidad chilena residente y la agrupación ChileAmigos, se celebró el día 14 de septiembre, un nuevo aniversario de nuestra independencia, con la presencia de altas autoridades locales.

### Miami

Con la finalidad de visibilizar a los chilenos residentes en Miami, el Consulado realizó 39 videos, con saludos de connacionales, los que fueron emitidos durante el mes de septiembre. En varios de ellos se compartieron datos de actividades preparadas por la comunidad para celebrar nuestras Fiestas Patrias. Participaron en estos mensajes don Francisco, Iván Zamorano, Rafael Araneda, entre otros.





**Nueva York**

Desde el día 14 de septiembre en adelante se desarrollaron distintos festejos con motivo de nuestras Fiestas Patrias. Las celebraciones comenzaron con la tradicional “Fonda York”. El día 15, se realizó la fiesta de la Montaña del Oso, organizada por El Club Chile. En la localidad de Tarrytown, se realizó una actividad en una conocida panadería. En Port Washington, Long Island, el “Comité Deportivo Cívico Chileno Americano”



organizó un evento. El día 17, el Consulado General de Chile, en conjunto con Prochile, ofreció un coctel, con la asistencia de cerca de 100 invitados. El 19 de septiembre se efectuó el Encuentro Folclórico a cargo del grupo Expresiones de Chile y el día 28, se concluyó con la fiesta tradicional organizada por el Grupo folclórico “Raíces Chilenas”, en la cual se presentó una versión adaptada de la Pérgola de Flores.

ASIA



**COREA DEL SUR**

La Embajada de Chile en Corea organizó diversas actividades de difusión cultural para conmemorar nuestra Fiesta Nacional. El sábado 31 de agosto y domingo 1 de septiembre, la Embajada participó en el Seoul Friendship Festival, organizado por el Gobierno Metropolitano de Seúl, en el que se instaló un stand, atendido por funcionarios diplomáticos y estudiantes chilenos residentes, donde se ofrecía muestra gastronómica y cultural chilena. La recepción oficial se desarrolló en el Hotel Hilton Millennium Seoul, el 18 de septiembre, con la asistencia de cerca de 300 personas, entre autoridades, miembros del cuerpo diplomático, empresarios y la comunidad chilena en Corea. El día 26 se realizó la presentación del documental “Locas Mujeres” en la Universidad Hankuk



de Estudios Extranjeros y finalmente el sábado 28, la Embajada de Chile participó en el Latin American Festival, con la asistencia de público local que degustó empanadas, anticuchos y vinos chilenos.



 ISRAEL

Diversas las celebraciones para conmemorar un nuevo aniversario de la independencia nacional. El 16 de septiembre, en el Instituto Cervantes en Tel Aviv, se inauguró una exposición fotográfica sobre Chile, por parte de mochileros israelíes. Participó el músico chileno residente, Ariel Toro. El día 17, se efectuó la Fonda Picnic Chilena, organizada por distintas agrupaciones, que contó con la presencia de unos 100 connacionales. Ese mismo día se llevó a cabo el “18 de septiembre en Israel”, organizado por la Comunidad Chilena de Israel, que se adjudicó el fondo concursable de Dicoex, que contó con la presencia de casi 300 personas. El 19 de septiembre, por segundo año consecutivo se iluminó el Edificio de la Municipalidad de Tel Aviv-Yaffo, con los colores de la bandera chilena. Finalmente, el 25 de septiembre, la Agregaduría Militar de Chile en Israel, conjuntamente con la Embajada, realizaron la Ceremonia de Conmemoración del natalicio de Bernardo O´Higgins.



 SIRIA



Después de 8 años se volvió a conmemorar nuestro aniversario patrio en Siria, con una recepción oficial ofrecida el 15 de septiembre en el Hotel Dama Rose, que contó con la asistencia aproximada de 100 personas, entre autoridades locales, miembros del cuerpo diplomático acreditado y más de 25 chilenos residentes.



## EL LÍBANO

Con motivo de la celebración del aniversario de nuestra Independencia Nacional, el martes 17 de septiembre, en la terraza y restaurant “La Martingale”, del Casino del Líbano, se realizó una ceremonia que congregó a más de 150 personas. Concurrieron autoridades locales, representantes de partidos políticos, las comunidades religiosas, miembros del cuerpo diplomático acreditados y chilenos residentes. En representación del Presidente de la República, asistió el Ministro de Economía Mansour Bteish.



## EMIRATOS ÁRABES

En conmemoración al aniversario patrio, la Embajada de Chile en Emiratos Árabes, recibió números saludos y entre ellos de los tres líderes más importantes de EAU. Sin duda, la iluminación el día 18 de septiembre del edificio Burj Khalifa con la bandera Nacional, captó la atención de la prensa local y extranjera, teniendo en cuenta que se trata del más del mundo. Una de varias muestras de aprecio del gobierno local hacia aquellos países con los cuales mantiene relaciones de amistad.



## IRÁN

La Embajada de Chile ofreció una recepción oficial para celebrar el Día Nacional, que contó con la presencia de unas 200 personas. Participaron el Director para América de la Cancillería Iraní, Embajador Mohammad Eslamian, autoridades locales, cuerpo diplomático acreditado, representantes de Naciones Unidas, la sociedad civil y miembros de comunidad chilena residente.



ÁFRICA

 ARGELIA

El 16 de septiembre, tuvo lugar la celebración del aniversario 209 de nuestra independencia, organizada por la Embajada de Chile. La ceremonia contó con la presencia de más de 250 personas, entre los que se encontraban la Ministra de Industria y Minería y el Ministro de Salud, como también importantes autoridades locales, parlamentarios, embajadores, representantes del cuerpo diplomático, empresarios y representantes de la comunidad chilena residente, periodistas, artistas y amigos.



 SUDÁFRICA



En la residencia oficial en Pretoria, el día 18 de septiembre, se llevó a cabo la celebración del aniversario patrio, con la asistencia de unas 160 personas. En el evento participaron autoridades locales, cuerpo diplomático residente, la comunidad chilena y amigos de la embajada.

OCEANÍA

 AUSTRALIA



**Melbourne**

Es sábado 14 de septiembre, fue la inauguración del September Latin Festival 2019, la principal actividad de la comunidad chilena, con la participación de autoridades locales, que reunió a más de cinco mil personas durante dos días que dura el evento. El día 18 se realizó la ceremonia oficial de izamiento de nuestro Pabellón Nacional en Federation Square, la principal plaza de Melbourne, organizada por el Consulado

General, que contó con la participación del grupo musical "Campo Lindo" y el Ballet Folclórico "Ayecán". El día 21 se dio el vamos al evento organizado por el Club Chileno de Victoria y el domingo 22, se realizó el tradicional Te Deum, organizado por el grupo folclórico "Chile Canta y Danza" y el Consulado, en el formato de "Misa Criolla Chilena", que finalizó con un esquinazo.

EUROPA

 IRLANDA

**Dublín**

Cerca de 170 connacionales participaron de la celebración del día Nacional de Chile, que se realizó el 21 de septiembre, organizada por la comunidad residente y el respaldo de la Embajada de Chile y la Sección Consular.





ALEMANIA



**Frankfurt**

El 18 de septiembre, se realizó el “homenaje a la Música Chilena”, actividad organizada por el músico chileno, residente en Alemania Rodrigo Vidal y patrocinada por el Consulado General de Chile. El tenor nacional Ricardo Iturra, de la ópera de Frankfurt, entonó el himno nacional y realizó un homenaje a Gabriela Mistral. El público pudo degustar gastronomía chilena y presenció un variado repertorio de cuecas



a cargo del “Grupo de danzas folclóricas de chilenos en Frankfurt-Pehuén”. Se contó con la presencia de 220 personas aproximadamente. El 21 de septiembre se realizó la Ramada La Mainz Fonda, en la ciudad de Mainz, patrocinada por el Consulado General de Chile y el mismo día, la Ramada del Grupo Pehuén en el Barrio de Frankfurt Hchst.



FRANCIA



**Paris**

El 21 de septiembre, el Cónsul de Chile, Gustavo González participó en la celebración de Fiestas Patrias, organizada por la Federación de Chilenos en Francia, Fedach, evento apoyado ganador del Fondo Concursable Dicoex 2019 y que convocó a cerca de 1.500 personas, quienes disfrutaron de los diferentes stands, pertenecientes a distintas asociaciones de chilenos residentes.

 FINLANDIA



La colonia chilena residente en Finlandia, el 31 de agosto, realizó un Taller de Cueca, organizado por la Asociación Cultural Pewén, constituida recientemente. El 14 de septiembre se efectuó la tradicional fonda chilena, con la asistencia de unas 350 personas. El 18 de septiembre el Embajador de Chile en Finlandia, Roberto Ubilla, ofreció una recepción para la conmemoración de los 209 años de la Independencia de Chile, asistieron más de 100 personas. Participaron autoridades locales, representantes de ministerios, cuerpo diplomático residente en Helsinki, cónsules honorarios y las directivas de las tres agrupaciones de chilenos videntes en Finlandia.

 ITALIA



**Roma**

El 18 de septiembre en la Iglesia Santa María della Pace de Roma, se realizó una misa con la comunidad chilena residente, a la que asistieron cerca de 150 personas. Posteriormente se llevó a cabo un vino de honor en el Museo y Espacio Cultural Chioistro del Bramante, que contó con la participación de los cantantes líricos nacionales, Javiera Saavedra, Javiera Tapia



POLONIA



Tres actividades se realizaron Varsovia, con motivo nuestros 209 años de vida independiente. El 7 de septiembre, en la Embajada de Chile se efectuó un evento para la comunidad chilena residente en el que participaron cerca 80 personas. El jueves 12, se realizó el concierto “Independencia y Astro” a cargo del músico nacional Alexandros Tefarikis, en el que se dieron cita unas 120 personas. El viernes 20, el grupo “Las Cuatro Estaciones”, deleitaron al público con el concierto “Violeta y Víctor en cuatro cuerdas”.



PORTUGAL

El miércoles 18 de septiembre, vestido de huaso y al son de la música chilena, el Embajador de Chile en Portugal, Pedro Pablo Díaz, dio inicio a la recepción oficial para conmemorar el 209 aniversario de la Independencia de Chile, a la que asistieron más de 300 personas, entre autoridades del Ministerio de Negocios Extranjeros, Fuerzas Armadas y Aviación, Autoridades de Gobierno, representantes del cuerpo diplomático y de empresas portuguesas con inversión en Chile, colaboradores y amigos de la Embajada y miembros de la comunidad chilena residente.



 SUIZA



En diversas ciudades de este país se celebraron nuestras Fiestas Patrias. En Ginebra, el 14 de septiembre, la Asociación de Chilenos Residentes organizó un evento, al que asistieron connacionales residentes y el Embajador de Chile, Francisco Gormaz. El 17 de septiembre, en Berna, la Embajada de Chile celebró un nuevo aniversario patrio en la Casa Chilena, donde asistieron 150 personas. Ese mismo día, pero en la ciudad de Lausanne, el Centro Los Andes

Suisse, organizó un evento familiar, con talleres de volantines, campeonato de fútbol, entre otros. El 21 de septiembre, en Zurich, el grupo Chileday realizó la “Gran Ramada Chile Lindo”, donde los asistentes disfrutaron de nuestra gastronomía, concursos y shows en vivo. Ese mismo día en Berna, Casa Chilena realizó una fiesta para la comunidad chilena y en paralelo, los jóvenes se encargaron de montar la “Fonda de los estudiantes”.

 REINO UNIDO



**Londres**

La celebración tradicional de nuestro aniversario patrio, se llevó a cabo el sábado 14 de septiembre con la Gran Fonda de Casa Chilena UK 2019, organizado por la asociación “Casa Chilena” y apoyado por el Consulado de Chile. Asistieron cerca de 320 personas, quienes disfrutaron de juegos tradicionales, concursos de cueca, comida típica y la presentación del Club de Cueca flor del Desierto de Copiapó, que viajó especialmente desde Chile para participar del evento.



SUECIA

### Estocolmo

En el marco del “Encuentro de Jóvenes residentes con los 200 años de relación de amistad Chile-Suecia” y con la participación de más de 350 personas, el sábado 14 de septiembre, se conmemoró la celebración de las Fiestas Patrias. El evento, se inició con el tenor chileno Freddy Amigo. También estuvieron presente los grupos “Entre Fronteras” y “Quimantú”. Asistieron todas las agrupaciones sociales y políticas chilenas, personas del mundo cultural sueco y autoridades de la comuna. El día 17 de septiembre se realizó la celebración oficial con las autoridades políticas suecas y cuerpo diplomático.



### Gotemburgo

Las celebraciones de Fiestas Patrias junto a la comunidad chilena residente, comenzaron el 15 de septiembre, con un acto cívico y cultural que se enmarcó en los 200 años de amistad entre Chile y Suecia y cuya protagonista fue la figura y obra de Gabriela Mistral. Al término de la actividad se realizó una donación de libros, con el trabajo de la Premio Nobel nacional, traducidos al sueco.

# Programa Vacaciones Tercera Edad

Desde el 2001 el Servicio Nacional de Turismo, Sernatur, promueve el Programa Vacaciones Tercera Edad (VTE).

Esta iniciativa subsidia parte del costo de paquetes turísticos de tipo "all inclusive", específicamente diseñados para los requerimientos del segmento.



## Qué incluye

- Alojamiento (8 días y 7 noches, en paquetes regulares)
- Traslados en bus o avión
- Alimentación completa: desayuno, almuerzo y cena
- Actividades recreativas, dos excursiones
- Atención paramédica, solo en paquetes regulares
- Seguro de asistencia en viaje, tasas de embarque

## Requisitos

- Adulto mayor chileno residente en Chile o en el extranjero
- Adulto mayor extranjero con residencia permanente en Chile
- Chilenos entre 18 y 59 años, pensionados, jubilados, montepiados o con capacidad disminuida (acreditando su situación)
- Método de pago: tarjeta de crédito



Hay más de 22 destinos disponibles  
[www.vacacionesterceraedad.cl/dicoex](http://www.vacacionesterceraedad.cl/dicoex)



## Cómo hacer escrituras públicas en los consulados de Chile

En los consulados de Chile, también se pueden solicitar diversos actos notariales como Escrituras Públicas (Poder General, Especial y Judicial) y actuaciones simples como Cartas Poder, autorizaciones de viaje, declaraciones juradas, entre otros.

## ¿Cómo se realizan estos trámites?

1.



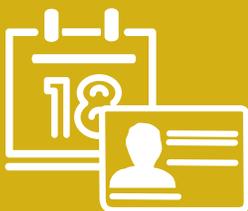
Enviar por correo electrónico al Consulado chileno, el borrador del poder en formato word. Se sugiere que haya sido redactado por un abogado chileno, conforme a las Leyes de nuestro país para evitar inconvenientes al momento de presentarlo en Chile.

2.



En el correo se deben informar los datos de contacto del mandante, para que el Consulado lo contacte y lo cite para firmar el documento.

3.



El día de la cita el interesado deberá presentarse con su cédula de identidad vigente y pagar el arancel consular respectivo, que, por lo general, se hace con depósito bancario o transferencia electrónica.

4.



El Consulado le informará el día que podrá retirar el documento firmado por el Cónsul.

5.



Es de responsabilidad del interesado, enviar el documento original a su contacto en Chile, quien, para su uso en nuestro país, deberá legalizarlo en el Ministerio de Relaciones Exteriores, Oficina de Legalizaciones y Apostilla, Agustinas 1320, de lunes a viernes de 09:00 a 14:00 horas.



Conoce las direcciones de los consulados de Chile en el mundo en : [www.serviciosconsulares.gob.cl](http://www.serviciosconsulares.gob.cl)



## FONDO CONCURSABLE DICOEX

Trece fueron los proyectos que se adjudicaron este año el Fondo Concursable para el Fomento de la vinculación, Asociatividad y Participación de las Comunidades de Chilenos en el Exterior, que anualmente organiza Dicoex. Este año, por primera vez en la historia del fondo, la postulación además de realizarse por medio de la red consular de Chile en el mundo, también se pudo llevar a cabo de manera online, utilizando la Clave Única, a través de la plataforma de Fondos Concursables del Estado. Para 2020 se espera repetir la experiencia que permitió que este año 34 asociaciones chilenas en el exterior, con personalidad jurídica, pudiesen presentar sus proyectos. Algunos de los ganadores en la versión 2019 fueron:

### Celebración de 40 años de la Agrupación Folclórica Chile Lindo

Chile Lindo, la Agrupación que cultiva el folclor y la cultura chilena en Sao Paulo, el día 18 de agosto, ejecutó el Proyecto Concursable Dicoex 2019, "40 años con Chile Lindo" con una asistencia de más de 1000 personas, en su mayoría connacionales residentes, que disfrutaron de música y comidas chilenas.



### Campeonato de Cueca en Miami

En agosto, el grupo folklórico Puro Chile de Miami INC ejecutó su proyecto VI Campeonato Internacional de Cueca, el cual contó con una asistencia superior a las 200 personas, quienes disfrutaron de la competencia que convocó a parejas de México, Estados Unidos y Chile.



## Festival Folklórico Chileno en Sao Paulo

Unehile, organización que agrupa a connacionales residentes en Sao Paulo ejecutó en el mes de septiembre el proyecto “Festival Folklórico de Música y Baile Chileno en Sao Paulo”, en el que participaron cerca de 400 personas.

## Taller de cueca y folklor chileno en Suecia

La Asociación de chilenos, “Internationella Kvinnoförening Esperanza”, ubicada en Luleå, al norte Suecia, desarrolló en septiembre el proyecto “Mis raíces”. Consistió en tres talleres de cueca, y un evento de danzas y cantos folclóricos chilenos. El objetivo fue acercar a las nuevas generaciones de chilenos y fortalecer la identidad de la comunidad, ubicada a mil kilómetros de Estocolmo. Al evento asistieron aproximadamente 180 personas.



## Diario de los poetas en Buenos Aires

El Centro Chileno Bernardo O’Higgins de Buenos Aires, Argentina, ejecutó el proyecto “Poetas Chilenos en el Diario de los Poetas”, que permitió editar los últimos 4 números de este periódico que recopila creaciones literarias de vates chilenos en ese país y que se reparte de forma gratuita.





### Chilenos en Austin, una familia en el sur de Estados Unidos

*Es una agrupación joven, pero ya cuentan con el primer Ballet Folklórico Chileno en la ciudad llamando Bafaustin; una banda tributo a Los prisioneros y un staff de pintores chilenos.*



Difundir y promover nuestra cultura en la capital del estado de Texas y conectar a los compatriotas residentes con sus raíces, los mueve diariamente. Incluso quieren extender este conocimiento a quienes no son chilenos, para que aprendan sobre nuestro país. Anita Hermosilla, ingeniera de la Universidad de Santiago de Chile, Usach, reside desde 2011 en Austin, es integrante del staff y nos cuenta un poco más sobre el grupo.

#### **¿Cuándo se crea la agrupación?**

Cuando yo me mudé a Austin en 2011 el grupo ya existía. Yo me uní en 2014. Nuestro staff es muy particular porque está confirmado por líderes antiguos, los fundadores y nuevos como yo, incluso más nuevos que se integraron el año pasado. Somos una comunidad abierta. No hay cargos, solo buenos líderes y nunca hablamos de presidente o directiva. Siempre nos referimos a “nuestra comunidad” como un espacio abierto, donde todos pueden opinar y armar proyectos.

#### **¿Cómo nace Bafaustin?**

Cada año celebramos el 18 de septiembre con una Fonda. Siempre invitábamos a la agrupación Chilean FolkLife de Houston para que bailaran y animaran nuestro evento. Sin embargo, el año pasado (2018) debido al mal clima el grupo no pudo viajar. Ante ese inconveniente, decidimos seguir adelante con la

fonda e improvisar un baile de cueca. Salió perfecto. Ese día nos dimos cuenta que en nuestra comunidad teníamos muchas personas que bailaban y otras que querían aprender. Ya estábamos listo para crear nuestro propio grupo folklórico. Después de mucho trabajo encontramos dos profesores dispuestos a enseñarnos cueca y un grupo de 12 personas interesadas en aprender. Así fue como en Julio de este año nos juntamos por primera vez como agrupación oficial. Bafaustin nació con el deseo de reconectar a los chilenos que viven en Austin con sus raíces, y a los que no son chilenos a conocer y cultivar nuestro folclor nacional.

#### **¿Cómo trabajan en favor de la asociatividad de los chilenos en Austin?**

Somos una comunidad muy pequeña donde todos trabajamos en equipo con un mismo propósito en común: queremos promover y difundir nuestra cultura en el exterior, sobre todo en nuestra ciudad. Chile es muy querido en el extranjero, y la gente en general se muestra muy curiosa por conocer más de nuestro país. Por eso, queremos generar estos espacios para compartir nuestra cultura.

#### **¿Cuáles son sus principales actividades?**

La Fonda de Chilenos en Austin es nuestra actividad más grande y donde “tiramos toda la carne a la parrilla”. En nuestra comunidad hay muchos músicos, artistas

y emprendedores gastronómicos entonces la fonda es la plataforma que utilizamos para mostrar sus talentos y promocionarlos.

Tenemos un grupo en facebook con información de cada evento y donde también promocionamos trabajos, servicios, conciertos y exposiciones. Estamos trabajando en 2 proyectos más, queremos agregar baile pascuense a las clases de Bafaustin y crear un grupo para salir a correr, andar en bicicleta y motivar a nuestra comunidad hacer ejercicio y llevar una vida más saludable.

Nuestra comunidad es pequeña y por lo mismo muy unida y participativa. Celebramos cumpleaños, Halloween, Thanksgiving y Navidad juntos. Hacemos asados, paseos al río y partidos de fútbol. Vamos al estadio a apoyar Austin Bold, donde un chileno juega de defensa, o a exposiciones y conciertos donde participan compatriotas. Somos una verdadera familia.

### ¿Qué mensaje entregarían a los chilenos que viven en el exterior?

Chile tiene una riqueza cultural impresionante, cariño humano irremplazable y múltiples talentos. Les recomiendo a los chilenos que viven en el exterior que busquen su comunidad y participen de ella, fomenten el apoyo entre sí. Y si no existe, conformen una. Es importante estar conectados con nuestras raíces, construir una comunidad que sirva de apoyo para aquellos que nos encontramos lejos de casa y darle su sello único y personal.



<https://www.facebook.com/groups/chilenosenaustin>



## Gobierno en Terreno Virtual en Suecia y Finlandia

Entre el 26 de agosto y el 2 de septiembre, se llevó a cabo el Gobierno en Terreno Virtual en las ciudades suecas de Gotemburgo, Vaxjo y Norrkoping, y en Helsinki, Finlandia. Los connacionales residentes, por medio de video llamadas, pudieron realizar sus consultas a los funcionarios de BancoEstado, Instituto de Previsión Social (IPS), Ministerio de Educación, Corporación de Asistencia Judicial (CAJ) y pudieron renovar sus documentos gracias a la presencia de los cónsules y funcionarios consulares de las distintas ciudades. En total se realizaron cerca de 400 atenciones.



## Gobierno en Terreno en Buenos Aires

En el marco de la festividad Buenos Aires Celebra a Chile, realizada el 28 de septiembre, junto al Consulado General de Chile en Buenos Aires, se coordinó un Gobierno en Terreno que tuvo una positiva respuesta de nuestros compatriotas residentes, con 941 atenciones. Estuvieron presentes el Servicio De Registro Civil e Identificación, Banco Estado, Servicio Electoral de Chile (SERVEL), Instituto de Previsión Social (IPS), Corporación de Asistencia Judicial (CAJ) y el Servicio Nacional de Turismo (SERNATUR).



## Chile tomó la posta de los Juegos Panamericanos para Santiago 2023

El Presidente Sebastián Piñera recibió el pasado 11 de agosto, en la ciudad de Lima, Perú, la bandera de Panam Sports, como símbolo del relevo de la sede de la competencia deportiva regional que dentro de cuatro años se establecerá en Santiago de Chile. “Estamos seguros de que los Panamericanos Santiago 2023 que vamos a organizar serán, ojalá, los mejores Juegos Panamericanos de la historia”, expresó.

Durante su estadía en el país vecino, el Mandatario se reunió con su par peruano, Martín Vizcarra, a quien entregó un positivo balance de los juegos de Lima 2019: “Quiero felicitar al Perú, porque organizaron unos muy buenos Juegos Panamericanos. Nos deja la barrera muy alta, pero quiero decirles a mis compatriotas que los vamos a superar”, manifestó en la ocasión.

El jefe de Estado también visitó la Villa Panamericana, donde compartió con los deportistas chilenos en competencia, los dirigentes deportivos y los coordinadores de los próximos Juegos Panamericanos Santiago 2023. Allí destacó el alto desempeño de la delegación nacional –el mejor en la historia de la competencia— que obtuvo en total 50 medallas; trece de oro, 19 de plata y 18 de bronce: “Detrás de esto hay esfuerzo, trabajo, compromiso y amor por Chile. Los deportistas chilenos han dado un gran ejemplo”, subrayó.



## Reconocimiento a chileno en Uspallata

Con la presencia de familiares, amigos, representantes de la Asociación de Chilenos Gabriela Mistral, el Cónsul General de Chile en Mendoza, Eduardo Schott y el Cónsul Adjunto, Gonzalo Figueroa, se llevó a cabo un homenaje a Aníbal Ramírez Galarce, chileno de 91 años, residente hace más de 70 años en la ciudad de Uspallata. En la ocasión el Cónsul General hizo entrega de un diploma, por el incondicional apoyo que el señor Ramírez ha brindado a la comunidad chilena residente. Por su parte, la directora de la Asociación Gabriela Mistral también entregó un reconociendo. Finalmente, se interpretaron unas piezas de folclor chileno.



## Agrupación entrega presentes a niños

En el marco de los festejos por el día del niño, la Agrupación de Manos Chilenas en Argentina visitó la unidad pediátrica del Hospital Doctor José María Penna, ubicado en la ciudad de Buenos Aires, para entregar a los niños internados, juguetes y poleras pintadas por las socias. Esta actividad es una de las actividades que realiza la agrupación, ya que también obsequian ajueres a los niños nacidos un 18 de septiembre.

## Adultos mayores de Neuquén visitan Chile

Entre el 16 y el 23 de octubre, un grupo de 20 adultos mayores chilenos residentes en Neuquén, Argentina, visitó Valdivia y sus alrededores, en el marco del programa "Revisitando Chile: Identidad e Historia", desarrollado por la Dirección para la Comunidad de Chilenos en el Exterior, del Ministerio de Relaciones Exteriores, en conjunto con el Servicio Nacional de Turismo y el Consulado General de Chile en Neuquén.



INTERNATIONELL  
FÖRFATTARSCEN  
GÖTEBORG

STADS-  
BIBLIOTEKET  
GÖTEBORG



**NONA FERNÁNDEZ (CHILE)**

ONSDAG 25 / 9 TRÄFFSCENEN KL 18

I Den skånska översättningen vinnar en avbrogare från den chilenska säkerhetsjätten om tortyr, förtvinnanden och mord under diktatörens. Brutaliteten kontrasteras med Fernández varlag under 1980-talet och med den tidens populärkultur. I samtal med Henrik Nilsson, författare och essäist. Samtalet förs på spanska och svenska. I samarbete med Detaljen förlag.

## Actividades culturales en Gotemburgo

**Cine:** En el marco del Festival de Cine en Español, organizado por el Consulado y la Dirección de Asuntos Culturales, el 6 de octubre se presentó la película “Calzones Rotos”. El 17 de noviembre será el turno de “Niñas Arañas”. Ambas cintas cuentan con traducción al sueco.

**Literatura:** Con la visita de la escritora nacional Nona Fernández, nuestro país estuvo presente en la Feria del Libro de Gotemburgo, la más importante de Escandinavia. La escritora realizará una serie de talleres con la finalidad de vincular a la comunidad chilena residente.

## Chilenos presentes en Alemania

Diversas actividades se han realizado en ese país, donde reside una de las 10 comunidades chilenas más numerosas en el mundo.

**Documental sobre Alfredo Jaar:** En la sala Chile de la Embajada de nuestro país, se presentó el documental “Jaar lamento de las imágenes” de la directora nacional Paula Rodríguez. La cinta, aborda la complejidad de la obra del artista, que reside en Nueva York.



**Destacan a chilena residente:** la cadena alemana de televisión Deutsche Welle, difundió recientemente un reportaje sobre la vida y el trabajo de la compatriota Cecilia Fuentes, quien reside hace 19 años en Alemania y tiene una tienda en pleno centro de Berlín, llamada South Embassy, donde ofrece ropa, productos chilenos, accesorios y cuenta con una galería de arte latinoamericano. El video se puede revisar en <https://n9.cl/1pku>

**Corrida solidaria:** En el parque Grüneburgpark de Frankfurt se realizó la corrida solidaria “Han in Han für Chile e.V”, organizada por ex voluntarios alemanes del Hogar Esperanza de la comuna de La Florida en Chile. El evento convocó a chilenos residentes y ciudadanos alemanes que tiene un gran aprecio por nuestro país, quienes asistieron pese a los 35° imperantes.





# #Todos Los Días

**¡HAY MUCHAS MANERAS DE COLABORAR!**

Si tienes alguna idea o ya estás organizando alguna actividad, escríbenos a [organizaciones@teleton.cl](mailto:organizaciones@teleton.cl) y podremos apoyarte con material oficial de campaña.



SUBASTAS



BINGOS



EVENTOS  
GASTRONÓMICOS



COMPETENCIAS  
DEPORTIVAS



SHOWS  
ARTÍSTICOS



**Chile  
Atiende**

Beneficiarios de pensiones:

**¡Actualice  
su Certificado  
de Supervivencia!**

**IPS Informa**

**¡Evite la suspensión  
de sus pagos!**

Más información en:  
[www.chileatiende.cl](http://www.chileatiende.cl)

